

1000V SCREWDRIVER SET

Voltages shown by the voltage tester are nominal voltages. Retain this instruction manual for future reference. If this product is given to a third party, the manual must be provided as well.

⚠ DANGER! Danger of electric shock! The voltage tester must only be used to test AC voltages. The voltage tester must only be used for voltages within the range of 125 to 250 V~. Do not remove the caps. Do not use the voltage tester if the cap or housing has been opened, as this impairs device safety. Do not use the voltage tester if its function and/or safety are visibly compromised. The voltage tester should only be used under dry conditions. The voltage tester must not be exposed to moisture, such as dew or rainfall.

⚠ WARNING! Never use the voltage tester as a screwdriver on the live parts of an appliance.

Prior to each use:

- 1. Shortly before use, check if the voltage tester and insulation jacket are functioning correctly. A damaged voltage tester must not be used.
- 2. Check the function of the voltage tester’s neon glow lamp on a connected power socket. A damaged or dysfunctional voltage tester must be disposed of immediately.

⚠ WARNING! Failure to perceive the light indicator does not guarantee the absence of voltage.

The following factors may affect the light indicator:

- ☐ Adverse lighting conditions, such as sunlight.
- ☐ Temperatures outside the range of –10 °C to +50 °C
- ☐ Frequencies outside the range of 50 to 500 Hz
- ☐ Unfavourable locations such as on wooden ladders, insulating floor coverings and with non-permanently grounded AC wiring

To determine whether AC voltage is present, follow these steps:

- 1. Hold the tip of the voltage tester to a contact point of the electrical wiring.
- 2. Touch the other end of the voltage tester with a finger. The neon glow lamp will be illuminated if AC power is present.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 465643_2404) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 465643_2404 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

- GB Service Great Britain**
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk
- IE Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
- NI Service Northern Ireland**
Tel.: 0800 0927852
E-Mail: owim@lidl.ie



SÆT MED SKRUETRÆKKERE, 1000 V

De på spændingstesteren anførte spændinger er nominelle spændinger. Opbevar brugsvejledningen omhyggeligt og lad den følge med, når produktet overlades til tredjemand.

⚠ FARE! Livsfare pga. elektrisk stød! Spændingstesteren må kun anvendes til test af vekselspændinger. Spændingstesteren må kun anvendes i spændingsområdet 125 til 250 Volt ~. Hætter må ikke fjernes. Hvis hætte eller hus er blevet åbnet, så må spændingstesteren ikke anvendes mere, da sikkerheden er påvirket. Anvend aldrig en beskadiget spændingstester, hvis funktion og/eller sikkerhed er tydeligt påvirket. Anvend kun spændingstesteren under tørre forhold. Spændingstesteren må ikke anvendes under nedbør, fx tåge eller regn.

⚠ ADVARSEL! Spændingstesteren må aldrig anvendes som skruetrækker på anlæg, der står under spænding.

Før hver anvendelse:

- 1. Spændingstesteren og isolationsmaterialet skal kontrolleres for fejlfri funktion lige før anvendelsen. En beskadiget spændingstester må ikke anvendes.
- 2. Kontrollér spændingstesterens glimlampe på en tændt stikkontakt. Beskadiget eller fejlbehæftet spændingstester skal straks bortskaffes.

⚠ ADVARSEL! Manglende lys i indikatorlampen garanterer ikke, at der ikke er spænding.

Følgende faktorer kan påvirke indikatorlampens synlighed:

- ☐ Ugunstige belysningsforhold, fx ved sollys
- ☐ Temperaturer uden for området –10 °C til +50 °C
- ☐ Frekvenser uden for området 50 til 500 Hz
- ☐ Ugunstigt ståsted som fx på træstiger, isolerede gulvbelægninger og ved vekselspændingsanlæg, der ikke er driftsmæssigt jordet

For at konstatere om der foreligger en vekselspænding, følges disse trin:

- 1. Hold spændingstesterens spids på en kontakt på den elektriske ledning.

- 2. Berør den anden ende af spændingstesteren med en finger. Hvis der foreligger en vekselspænding, lyser glimlampen.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din forespørgsel, bedes du overholde følgende instruktioner:

Ved alle forespørgsler, skal kvitteringen og varenummeret (IAN 465643_2404) kunne forevises som dokumentation på købet.

Varenummeret kan du aflæse på produktets typeskilt, en gravering på produktet, forsiden af din betjeningsvejledning (nederst til venstre) eller på en mærkat på bagsiden eller undersiden af produktet.

Hvis der opstår funktionsfejl eller andre mangler, skal du i første omgang kontakte serviceafdelingen via telefon eller e-mail.

Et defekt produkt kan gratis sendes til den serviceadresse, der er blevet oplyst, vedlagt kvitteringen (kassebonen) og en beskrivelse af, hvilken defekt der er opstået og hvornår den er opstået.



På parkside-diy.com kan du se og downloade denne og mange andre manualer. Ved at scanne QR-koden får du adgang til parkside-diy.com. Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen i søgefeltet. Ved at indtaste varenummeret (IAN) 465643_2404 finder du frem til betjeningsvejledningen af dit produkt.

● Service

- DK Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk



SET DE TOURNEVIS 1 000 V

Les tensions affichées par le testeur de tension sont des tensions nominales. Conservez soigneusement ce mode d’emploi et si vous cédez le produit à un tiers, donnez-le également.

⚠ DANGER ! Danger de mort par électrocution !

Le testeur de tension doit être utilisé uniquement pour vérifier des tensions alternatives. Utilisez le testeur de tension uniquement dans la plage de tension comprise entre 125 et 250 volts ~. Il est interdit de retirer les capuchons. Si le capuchon ou le boîtier a été ouvert, le testeur de tension ne doit plus être utilisé, car la sécurité est compromise. N'utilisez pas de testeurs de tension défectueux dont la fonction et/ou la sécurité sont manifestement altérées. Utilisez le testeur de tension uniquement dans un environnement sec. Le testeur de tension ne doit pas être utilisé lorsque des conditions humides telles que la rosée ou la pluie sont présentes.

⚠ AVERTISSEMENT ! Il est interdit d'utiliser le testeur de tension comme tournevis sur des parties d'installations électriques sous tension.

Avant chaque utilisation :

- 1. Juste avant l'utilisation, le testeur de tension et sa gaine isolante doivent être vérifiés afin de s’assurer de leur bon état de fonctionnement. Un testeur de tension endommagé ne doit pas être utilisé.
- 2. Vérifiez le fonctionnement de la lampe lumineuse du testeur de tension sur une prise de courant alimentée. Un testeur de tension endommagé ou défectueux doit être immédiatement mis au rebut.

⚠ AVERTISSEMENT ! Le fait de ne pas voir le voyant lumineux ne garantit pas l'absence de tension.

Les facteurs suivants peuvent nuire à la visibilité du voyant lumineux :

- ☐ Conditions d’éclairage défavorables telles que la lumière du soleil
- ☐ Température extérieure comprise entre –10 °C et +50 °C
- ☐ Fréquences en dehors de la plage de 50 à 500 Hz
- ☐ Positionnements tels que sur des escabeaux en bois, revêtements de sol isolants ainsi que réseaux de tension alternative qui ne sont pas reliés correctement à la terre

Pour déterminer s'il existe une tension alternative, procédez comme suit :

- 1. Tenez la pointe du testeur de tension contre un contact du fil électrique.
- 2. Touchez l’autre bout du testeur de tension avec un doigt. S’il y a une tension alternative, la lampe lumineuse s’allume.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d’achat. La période de garantie commence à la date d’achat. Conservez l’original de la preuve d’achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l’achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l’achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d’achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n’est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s’applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d’usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d’encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Afin de garantir la rapidité de traitement de votre demande, veuillez tenir compte des indications suivantes :

